

# Bowling Grundregeln für Kindergeburtstage

Liebe Gäste

**Wir bitten Sie für die Durchführung Ihres Kindergeburtstages im Van der Merwe Center die nachfolgenden Punkte zu beachten:**

1. Mitbringen können Sie nur den Geburtstagskuchen, keine anderen Snacks oder Getränke.
2. Pausen zwischen dem Spiel (z.B. um Kuchen zu essen) werden nicht gestattet. Die Bahnen werden zu Beginn aktiviert und laufen 1.5 Stunden ohne Unterbruch. Pausen sind nur dann möglich, wenn nicht alle Bahnen ausgebucht sind und keine Spontananmeldungen zu erwarten sind.
3. Das Herumtollen in den Räumlichkeiten ist verboten.
4. Beim Werfen der Bowling-Kugeln gilt folgendes:
  - Kinder unter 10 Jahren sollten nur Kugeln der Grösse **6** (hellblau) oder **8** (rosa) wenn nötig mit der Hilfsrampe (Drache) benutzen
  - Kugeln müssen beim Wurf sanft am Boden abgesetzt werden und nicht auf die Bahn fallen gelassen
  - **Nach Spielende dürfen keine Kugeln mehr gespielt werden**
  - **Die Bowlingbahnen sind geölt und dürfen unter keinen Umständen betreten werden**
  - **Kinder dürfen sich nicht an die Bildschirm-Konsolen lehnen oder daran rütteln, da die Elektronik sehr empfindlich auf Erschütterungen reagiert und zu Störungen führen kann**
  - **Die Kugeln dürfen unter keinen Umständen aus dem inneren des Kugeltransporters genommen werden; es besteht Verletzungsgefahr**

Nichtbeachtung dieser Regeln können zu Defekten und/oder gravierender Schäden an den Bahnen führen, für die der Verursacher haftet.

Des Weiteren bitten wir die Eltern bzw. Begleiter für einen gemässigten Lärmpegel besorgt zu sein aus Rücksicht gegenüber den anderen Gästen.

Wir wünschen Ihnen ein schönes Fest im Van der Merwe Center!



# Rules for Birthday Parties

Dear Guests

**We kindly ask you to comply with the following rules to ensure a safe and fun stay at our place:**

1. You can bring your own birthday cake to eat at our venue. All other snacks and drinks have to be bought at the bar.
2. We do not allow taking breaks during the game (to eat the cake or open presents). The bowling lanes are running for 1.5 hours continuously and time extensions are to be asked for at the reception.
3. It is not allowed to jump and run around the venue.
4. Throwing the bowling ball please make sure that:
  - Children under the age of 10 should be playing with the balls no. **6** (light blue) or no. **8** (pink) and if its needed, please use our throwing help (the dragon)
  - The balls must be placed softly onto the lanes. Make sure the balls do not hit the lanes in a destructive manner
  - **After the Game has ended it is forbidden to throw more balls**
  - **It is forbidden to walk onto the lanes as the bowling lanes are treated with special oil.**
  - **Children are not allowed to lean at the screen console or to shake them.**
  - **It is forbidden to grab the bowling balls out of the carrier as you can be seriously injured.**

Neglecting these rules can lead to grave defects or damage to the equipment. The person responsible will be charged with costs for the repairs.

In addition, we kindly ask you to ensure the level noise is not too extensive and is not disturbing the other guests.

Thank you for your cooperation and we hope you enjoy your party in the Van der Merwe Center!

